

近代中國史料叢刊第八十輯

沈雲龍 主編

退醒廬筆記

孫玉聲著

文海出版社有限公司印行

中華民國六十一年八月初版

近代中國史料叢刊 第八十輯

精裝：十
定價：新台幣



五

版權所有

主編者：沈

雲龍

發行人：李

振華

出版者：文海出版社有限公司

臺北縣永和鎮中興街99巷8號

郵政劃撥第二七八四號

電話：九二二六五九號

印刷者：金氏印刷有限公司

臺北市長安東路二段66號

經銷者：全省各大書局

本公司經內政部核准登記證為內版台業字第〇八〇〇號

邊 華
醒 記

廬

乙丑六月

楊逸 題



www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



www.docsriver.com 商家 本本书店
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

www.docsriver.com 定制及广告服务 小飞鱼
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



退醒廬筆記序

無才以著書窮有才而不著書亦窮然才矣而第以著書見
豈遂不窮乎哉蓋天生吾才必有所用果得其時為管葛可
為皋夔亦未始有媿色也獨至時命不齊乃不得不退而窮
愁著書以一發其胸中鬱勃不平之氣不然以孫文王聲之
才之學之識出而匡濟時艱豈異人任乃天獨靳之而今其
才其學其識用以楮拉報界者二十載猶以為未足置之玉
窮之地復令其才其學其識用以閉戶著書者二十載而文
亦委心任運樂天知命甚且達官貴人願保經濟特科毅然

謝絕不欲以徵士名而獨運其才學識三者之長者稗乘越
三百萬言剗剗告成藏之一室怡然自得曰黜頭天雖窮吾
遇今若此窮士不可為而可為也雖然吾猶將萃吾之才之
學之識倣史家傳記體裁將平生所聞見著筆記若干萬字
于是精心結構撰成兩襍而書成署曰退醒廬筆記師腐遷之
史筆謝蒙叟之寓言而老筆紛披之中又復磊落英多絕無
頹唐枯澀之語病古所謂老當益壯窮而後工者文得兩兼
之而無媿是翁洵矍鑠哉民國十四年乙丑孟秋潁川秋水
序于元龍百尺樓

退醒廬筆記上卷目錄

合璧紈扇

趙撫叔軼事

天南遊叟軼事

輪船出淺

楊村

金頂妙峯山

三眼竈秀才

葉三爺

曹麻

接龍奇識

箕重光軼事

姚景春

楊柳樓臺

吳昌碩三絕

風異

咒蛇

南巡軼事

紀文達公軼事

芭斗仙

樟柳人

詩出搭題

葛其龍

抽矢扣輪

造橋蟲

大潮

關帝蟹

鉅蛇

義井忠泉

某令墓

大蟒

郭友松軼事

胡公壽軼事名遠

金兔癡

一葉青

瘋癆草

黃河鐵橋

駐馬店

天變志異

黑米志異

十不投

陷親不義

何鴻舫軼事

蒲作英軼事

龍取水

龍失足

某相士

測字

巧對

七星井

王大生

狐崇一

狐崇二

陳竹坪軼事

姜衍澤寶珍膏

李澹平

蛇王

貓癖

普陀山

桂花栗子

水蜜桃

並頭蓮

周小大

某學生

糖錫案

兩次大火幸免

叩門避劫

悟癡道人

葉友琴

敬業書院題壁詩

東門第一家

剪辮子

百齡老人

董香光讀書處

瞿壺

生絲鷄

塌地松

銀絲芥

退醒廬筆記上卷

海上漱石生著

鐵沙徐行素校正

合璧紈扇

清光緒中葉夏秋間風行紈扇明月入懷清風在握人爭喜之予嘗以之丐金蟾香粟作雙面畫之仕女圖雙面畫者一面為正相一面為背影而日光或燈光下照之正背各成章法且起筆及收筆處不差累黍誠為巧不可階然非習之有素者不敢輕易下管也蟾香固名畫師為余繪一垂髻之古裝女子倚闌立梧桐樹畔凝眸望月若有所思正面視之梧桐與月在右反面乃在左人則亭亭玉立飄飄欲仙予見之頗為激賞戲謂有此妙畫惜無雙面字之妙題以成合璧一日譜弟葛齋先茂才鴻翔過訪齋先工小篆謂當作句以題之持扇欣然而去越三日至則已於畫隙題七言二句曰亭亭小立玉

開干月上梧桐金井寒篆書月字作○上字缺右旁之一小畫梧桐二字之木旁各書於上端故得天然巧合反視之則成月上梧桐金井寒亭亭小立玉開干句義亦毫無牽強也尤妙者於梧桐樹根之旁復題秋思圖三字有圖書一方竟為金泉二字題處亦有圖章則其正面為美人香草反觀之成香草美人印於起句之第二字一面似起首章一面成壓脚章運思之巧作篆之精得未曾有一時見者皆稱道不置今繪者題者皆已歸道山扇雖猶存睹物思人不可展視惟有什襲藏之以俟後人付裝池家拓成冊頁以垂不朽而已

趙撫叔先生軼事

浙杭趙撫叔先生之謙工書魏碑兼精篆刻藝林得其寸紙片石無不珍如拱璧聞其少年時曾為某縣幕賓縣令亦以能書著美盡東南雅稱相得第八署既久求書者每乞令而不及趙趙乃悒悒適令

需圖章兩方丐趙奏曰趙諾之而不以報令促之趙憤然曰君作書欲余鑄章日以尊名壓余上以余為何如人豈君八法之工果愈余十倍耶於是竟飄然辭館去至維揚鬻書時維揚多鹽商半喜徵求書畫不惜重金詎趙居月餘祇一人曾三顧其廬初次書一聯二次為屏三次為扇餘無一人乃思揚城若是其大惟此三顧者賞識有真可為知己當往訪之因懷刺造門清謁閤人投刺入俄頃即出以擋駕辭趙堅欲一見閤人乃復入白旋延之至書廳而主人久不出趙見廳中陳設富麗四壁琳瑯所懸皆為名人書畫賞鑒亦已第已書之聯及屏條皆未及見以為當在別室或付箱內收藏亦姑置之後於無意中見一字簾面露宣紙既繆且裂而度其尺幅似為棄置之聯乃取視之則赫然為己所書也再視簾中屏與扇亦無一不在不禁訝詫欲絕而斯時適主人出見爰急依舊納諸簾中叩主人以

棄置之由主人莞爾笑曰先生初至敝地驚書余以為必具有絕大手筆故照潤請書一楹聯歸而視之魄力工候佳處莫名殆不以擘窠大字見長而工於屏幅者故越日又求屏幅乃亦與楹聯等不得已再求書一便面以觀小字之間架結構詎意俗眼仍難鑒別因俱置諸案頭未加裝裱不圖為僕從輩誤投字簾先生其乞恕謬妄趙聞言氣沮色變跼蹐無以自容唯唯興辭而出翌日即束裝離揚徧遊諸處訪道且日必書字數百寒暑無間越數年而名乃鵲起卒成一代書家古言不經磨鍊不成材若撫叔先生其有焉然亦見古人之勇於服善故能深自斂抑其年少驕矜之氣乃有此克享盛名之一日也此事天台劉山農先生為余言

天南遯叟軼事

天南遯叟王紫詮先生翰風流文彩卓絕一時所著淞隱漫錄一書

有後聊齋之譽其他已刊未刊諸作無不為時人所稱誦暮年總持申報筆政時予主政新聞報故得朝夕過從極文酒流連之樂先生嗜西餐而尤喜飛箋召北里姝於席間典觴政以是福州路一品香或江南春西餐館每至夕陽西下後先生與予時觴詠其間第餐後先生必携座上所餘之外國饅頭以返同席或詢何用則以飼金魚對繼見其每餐如是一日予偶詢其僕從某汝主人共蓄金魚幾何有無異種其僕輒然笑曰君以吾主携歸之外國饅首果飼金魚乎緣主人好遊西餐外更喜赴綺筵主母以主人年老諷勸兼施主人乃異想天開取餐館所餘之外國饅首歸儲諸別室如某夜因赴綺筵歌緩緩歸之句則取饅首以告主母謂某友約在某館西餐以致遲遲有饅首可證甚或取請客票之不寫日月僅一即字者於懷中檢出以實之主母每為之釋然故君等如請主人西餐以後請客票

可祇書一即字主人更別有妙用也予聞恐雋不禁三畏并畏夫人不圖此老竟亦懼內然當時之知其事者固甚鮮也

輪船出淺

清光緒辛卯余應順天秋試歸時火車未通由天津乘招商局海定輪船啟旋後抵唐沽將出口矣忽水淺被膠不能復駛司機西人急打倒輪退至略深處暫泊僉謂將俟潮至復開不意船員忽率水手登陸云當以縴繩縋之出淺余思輪船具何等重量縴繩之力何由而施乃亦登岸往觀見船員於百步外之曠地上覓得大可逾抱之老樹兩株欣然色喜立命水手回船舁粗逾人臂之二巨索至於樹根各繫其一作交叉形索固甚長其端仍由水手舁之回船緊緊繫船首下層之二鐵墩上中段則拋之入水司機員又打倒輪開行約逾二分鐘巨索浮出水面再逾一分鐘二索緊挺作直線猛覺向前捷

駛若努箭之離弦而於淺處出矣蓋舟往後退索往前拽卒之得借巧力以出淺故非大適合抱之樹不克勝任也夫以輪舟之巨乃取法小舟之用綽繩此當為航海者所僅見於以知西人駕駛之有時以智巧從事其用心殊出人意外也

楊村

辛卯歲余之北上也抵天津後久雨初霽道路泥濘若雇驢車土道不能行駛須由石道入京途中顛躓殊甚因買舟赴北通州然後雇車雖水程多一繞道之勞而通州離京僅四十里車上較為安適第北人不慣操舟且運河水淺時有流沙淤塞之處舟上有篙無櫓行程甚滯沈悶異常小泊楊村之夕忽聞有鼓樂聲風中吹至以為岸上村民有喜慶事詢之舟子舟子以社公廟演劇酬神對余正苦舟中岑寂乃登岸散步尋聲往觀行一里許始達廟貌不甚宏敞而觀

劇者肩摩踵接類皆當地鄉民兩廊亦有看樓人多實不能容即中庭亦無駐足處台上正演十字坡打店一場飾武松之武生衣密門鈕扣短衣袖口似已破裂飾孫二娘之武旦衣藍洋布衫袴服裝樸陋殊為目所未觀台口及兩廡之簷懸篝燈三十餘盞其製法以竹為環貫以竹管竹管上置瓦油盞頭盛油於內燃以燈草土名謂之燈廊光甚黯淡故視物不甚了了幸台之左右有二人執火炬各一高擎照耀始得略辨面目其火炬以竹片為之與南方之篋茭無異惟是時有遺燼散落頗為可險余立未數分鐘即出覓道回舟不意來時聽鼓樂為導至廟甚易今則歸途不復能辨且所經又為曠野月黑星昏行人稀少縱欲問訊而不可得正惶遽間舟子以余遲遲未歸携燈炬來尋始獲偕返回憶少年暹羅幾至深夜迷途至今殊引以為戒也

金頂妙峯山

金頂妙峯山在北京西七十里每年夏曆四月十八為香汛期朝山進香者極衆光緒丁未夏余因事旅京忽遊興勃發乃襆被雇驢車往第一夕宿海甸次夕始達途中經萬壽山林木森秀宮殿參差風景殊勝妙峯山周圍約十餘里而高則三倍之山下居民類皆土宇其地之貧瘠可見余與驢夫借宿一旗人家瓦屋三楹磚炕一座已不易覓晚間進餐脫粟之米既黃且糙不能下咽者則青菜半盃猪肉數片似已極豐余笑却之甯以所攜麪包充饑翌晨天將破曉驢夫雇山轎至促余登程並囑多帶寒衣兼以絨毯置諸轎中時余所穿係夾衫褂姑携珠皮袍褂而往啟行後東方漸明薄寒料峭急易珠皮褂速登山漸高寒氣益甚易珠皮袍體猶不溫齒牙震戰與夫囑以絨毯為裹始獲勉忍行約十里許紅日一輪破雲而出乃覺微

有暖意又十里而山程及半路忽漸低若步步往下者然過此一二里山徑始復高愈行愈峻亦愈窄愈險與夫凡四人行時手中各携一木杖每遇不能着足之處急即支以木杖懸其一足而過之其艱險可知抵峯頂時日已亭午余下轎入一廟中暫憩廟祝為茅山羽士導余徧遊諸處詎除神殿之外別無亭榭園林惟此廟建於峯頂足以隨處俯視一切眼界為之一擴而已廟之正殿祀娘娘不知其為天后觀音或為玄女無從考證緣進香之土人及廟中羽流皆渾言之曰娘娘也余散步一過知容羽士導余入齋堂進餐係素肴五簋四碟皆腐乾麩筋之屬飯亦黃糙不堪余令易之以麩黑而且粗咀之且有渣滓蓋山中風厲有沙泥颺入也惟時余腹實已枵甚不得已立餐二碗有與飯則令與夫食之而給羽士以銀幣四枚羽士似甚色喜大約此人素主節儉故已不為菲矣膳後即下山見山轎

皆倒擡乘輿者罔不面山而下余詢輿夫何為若是輿夫謂下山時
峯高徑險恐乘輿者驚心駭目之故余自恃登山涉水膽氣素豪欲
力矯之乃微笑端坐下詎行未里許目覩所經之處類皆削壁巉巖
其下深不見底所乘輿時若搖搖欲墜竟致不能注視且覺頭暈萬
分始信輿夫之言不謬乃亦從衆反坐始獲安適途中得山行竹枝
詞八首惜稿已散逸不能復錄祇憶其一云山轎如何忽倒擡昂頭
天半看山回行行行過危崖頂下有深溪眼怕開蓋紀實也逮夫日
色既晡始返旅居回視山中忽覩明燈萬盞自下而上或疎或密如
繁星之在天燈以松脂油燃之外罩玻璃洋泡故得風中不熄據驢
夫言每值香汛山中必燃燈三夜以照進香之人今為第一夜昨宵
故未之見至於山中寒冷上年因某日忽起暴風竟致凍斃百數十
人上海申報及新聞報曾載此事云云余聞言為之悚然蓋此報昔

曾寓目惟忘其即為妙峯山事耳

三眼竈秀才

某秀才軼其名磨穿鐵硯之後裔也文不甚工而目短於視書法如春蚓秋蛇開卷即厭以致屢試未售會以抄龍窗稿獲雋而文中有「一竈字騰寫時竟佔及卷中三格之長於是人咸戲呼之為三眼竈秀才士林引為話柄乃前清光緒初業事然較之制義叢話載某文童雇槍替入場文中有蓋湯之於天下也一句作稿者字跡潦草致童誤以蓋字之上截作羊字下截作血字而又以之字作三字於字作打字卷中竟成羊血湯三打天下也閱之頗足令人噴飯又試帖詩中有茶竈二字考童以竈為龜字竟致誤書茶龜某筆記曾載其事謂與酒蟹恰成絕對猶覺此善於彼於以知科場中正多引入絕倒之笑談也

葉三爺

滬南有葉三爺者佚其名吳之洞庭山人富有財產而不修邊幅垢衣敝履終年懶於櫛沐人望之若處境甚為偃蹇者中年嗜阿芙蓉積穢尤甚性豪於賭一擲千金無吝然身畔每又不名一錢負則當眾署券令翌日至其所設之滙劃莊如數取資勝則懷現金以去習以為常某歲值新正宴於友人家酒酣座客皆賭興勃發撒筵作四君子戲葉口中適咀嚙橄欖吐其核聲言作五百金三壓青龍三捷不復下注棄核携所獲資欣然出遊赴石路金桂軒觀劇時夜已將半門者見其衣服藍縷疑為觀白戲來者阻勿令入葉怒拂衣還進門者竟揮之以肱葉始踉蹌出第默然無一言忍辱而返翌日令人召金桂某案目至言今夕欲請客頭二三四排正廳全包不准另售他人凡客有謂葉三爺所請者方令入座不得簡慢案目唯唯去入

晚後金桂甫開鑼即有鳩形鵠面短褐不完者五六人昂然而來謂葉三爺今日請人觀劇故我輩相偕至園中人見其酷類自卑田院中來三爺不應有此等賓客罔不駭詫然以葉有言在先相戒不敢慢故導之入座移時又有人絡繹至赫然皆乞兒別座中觀客咸大譁相率避席欲去後至者更不願就座園中人始疑必有獲罪三爺處乃有是舉旋偵知隔昨門者拒葉事急央人至葉處服罪懇請掣回此輩丐者葉始一笑出鷹餅二百枚以百枚償戲資百枚令轉給觀劇諸丐每人得一枚使之遠去并戒此後園中對待看客切勿再蹈祇重衣衫惡習致損營業其事始寢蓋諸丐固由葉召之使來以報隔夕之辱也時在清同治八九年余幼聞舅氏李公若泉言之並謂觀人者目光宜遠不可皮相失人金桂軒之受此懲戒良由門者一念欺負所致抑知侮人之反為人侮君子所以涉世之貴謙也

曹麻

滬南曹某二
積資甚厚
第放縱猶
者少見多
之人賃車
令人至馬
詢人洋場
曹即挾資
得車五十
累然魚貫
見而北里

家中年後潦倒殊甚按此事與查潘闕勝京劇中之查三標叫船如出一轍設當時查三標亦實有其事豈蕩子之遊戲三昧果皆別具肺腸耶然祖宗創家不易奈何後人視金錢如糞土卒召破家之禍嗟臍已嗟無及殊可慨也

接龍奇識

以骨牌三十二張為一副謂之龍牌不知始於何時殊不可攷惟以此牌為接龍之戲近有浙湖八十餘歲之某老人言實始於清代高廟宮中牌為天地人和三長四短各一對及二六三六各一張共二十四張按二十四節而剔去三五四五對七對五么二二四武牌八張取八方偃武之義曰接龍者以龍為君象接之得綿綿不絕也抑知高廟創為是戲適符有清國祚紀年之識蓋此二十四張之接龍牌共為一百七十七點以二十四節為一年計自高廟初元以迄宣

統計乾隆六十年嘉慶二十五年道光三十年咸豐十一年同治十三年光緒三十四年宣統雖祇三年而第四年之黃曆已經刊出年號亦可謂之四年合之恰符一百七十七年至此而龍脈告終不能接續高廟若有預知之明方今武夫亂國八方不寧殆應龍已接完武牌紛紛崛起之象所可慮者若亦以牌上之點數紀年則以四三三五對七對五計之共四十一點恐需四十一年之久然後有么二三四之所謂至尊者出制勝各牌無敢與抗第至尊俗呼為野皇帝苟因時局久久不靖致肇外人干政入主中國之悲可慨莫甚於此云云老人之語若是其意義雖出之穿鑿然頗覺道人所不及道矧前半已往之事既若讖兆適符則後半未來之預言何妨姑志之以覘異日且為恣意亂國之武夫警將來幸勿竟應此讖耳

筮重光軼事

筮在辛太守重光一號鬱岡別象江上外史亦曰掃葉道人句容人清順治壬辰進士嘗一麾出守筮仕江西以讀書種子現宰官身治政餘閒好弄柔翰書法蘇米畫工山水蘭竹縉紳之乞得者咸爭寶之署素有狐仙而並不作祟且耽吟詠每當月白風清之夜輒聞咿唔聲筮蒞任後初不之信既而有衙齋即事詩四絕置諸案頭翌日忽得和作筆致超脫殊甚疑必幕府中人所為然徧詢之皆不承始憶為狐乃作書焚於空庭而告之願與為友以慰岑寂越夕案上得覆書允彼此締神交而不相覲面自是互有唱和之作相得甚歡一日筮晨起見室中忽列果碟四一為棗一為薑一為梨一為糕粉心知為狐所貽第莫名其贈物之意繼忽恍然大悟蓋棗者早也梨者離也薑與糕諧音實江西也時境中適盛饘有土匪將次作亂意者是間不可復居因急棄官夜遁而去不數日亂果大作府署竟為灰

燼篋獲幸免於難然事平後朝廷罪篋以其不應臨變脫逃窮加搜捕其時清政尚苛株及珍藏篋所書屏聯扇冊之家疑其與篋有交暗為隱匿乃篋所書各件其款字忽半皆破碎甚至不可辨認概若鼠啗蟲蛀者然當時人咸詫以為異後悟亦為狐之作用藉免官吏搜獲指為與篋交好波累士紳之故狐亦可人矣哉此為名醫戴蘆溪先生言余家藏有篋書之六言潤琴聯一副句為凌清風而摩漢披白雪以開筵其署款蘆重二字僅存其半惟光字與圖章完全先生以為真跡也

姚景春軼事

姚景春清道咸間滬上鉅紳也才思穎異富於擘畫所交多達官貴人群擬登諸薦剡惟秉性特異畏聞鳴金聲聞則駭懼萬狀却走惟恐不及知不宜於仕途因無梯榮想時同邑有徐紳者忌其才思抵

隙蹈瑕以去之會姚受省憲委任督建某官署自創始以迄落成經之營之心力交瘁惟是工程既鉅開支即不無過靡徐乃以報銷不實吞蝕庫款為詞控之官案發後邑宰不能判移省訊理轉輾經年姚坐是破家幽居狴犴之中凡昔時相契之各官僚絕無一人為之援手爰於沉鬱無聊之時憶內外各官之升降遷調以色子之一二三四五六為賦由良德功才成陞官圖一幀以譏官場不啻博場所注意者為財而所難得者為德圖成流行於外即今夏歷新年博戲中之老陞官圖是後徐紳以紅巾之亂坐密助嫌疑由縣解省待決所住監房適即為姚當日羈禁之室獄牆上有你也來了四大字墨跡淋漓酷類姚之手筆徐見而訝之急詢監役為何人所書監役果以姚對並云此為其山獄時親繕言頻年身遭縲紲實為忌者所誣天道如果有知其人他日或亦至此姑留四字以證將來云云徐聞

為之悚然無何徐竟斃於獄姚則於出獄後亦佗傑而死其所居舊上海縣東即今五福衚衕住屋久已發封入官矣此聞之於余外舅姚公鴻溪言紳蓋同族也

按以骰子為博具擲陞官圖嘗閱明朱國楨湧幢小品筆記唐代已有之當時名選官圖唐人謂之骰子選格中州房千里有序云安知數刻之樂不如數年之榮是則姚之作陞官圖實有所本惟清代則為創舉耳

楊柳樓臺

倉山舊主袁翔甫先生祖志為隨園老人之孫著作等身才名徧大江南北晚年賃廡滬北四馬路之胡家宅適其地有楊柳一株臨風搖曳圖畫天開先生因顏其居曰楊柳樓臺一時騷人逸士爭相過從詩酒留連殆無虛夕居數載下至販夫走卒無不知有楊柳樓臺

者夫以區區半弓之地一角之樓設他人居之雖有楊柳安足縈懷
雖有樓臺誰為注目乃以先生之故竟而地以人傳始知人傑地靈
古人言確有見地今雖滄桑變易楊柳為摧樓臺已渺而過其地者
猶時憶先生當日折柳懷人倚樓覓句時也

吳昌碩三絕

安吉吳碩昌先生俊卿工詩書畫三絕名下士也三絕中尤以籀書
見重於時石鼓文筆意綿貌古氣盤旋世人無與抗手行草姿勢適
勁力透紙背畫則自成一家無論山水蘭石花鳥著墨不多自然名
貴以是凡得其寸縑尺幅者無不珍逾拱璧惟先生之詩題畫以外
見者甚鮮前清壬辰癸巳間先生卜居滬南之升吉里與予家相隔
咫尺以是暇輒晤敘曾出其舟中雜詩見示云江南秋一色望望極
蕭晨抱惜古懷月游拚獨去身海風蘆折處秋雪雁棲頻我亦懷歸

者蹉跎問水濱又題折枝菊七絕云吳淞江口海西隅采菊人歸羨
 隱居乞得一枝供下酒漢書滋味欲輸渠又寄萬萍波五律云十月
 北風作天晴啼曉鴉孤帆懸碧落一浪捲蘆花有客詩為壽無貂酒
 竟賒萍波添幾頃忘却浮家古色古香不同凡豔又憶其洋場即
 事七律一首其起二句云繞脚黃塵拂面沙更無隙地草萌芽此十
 四字竟將租界馬路風景和盤託出筆力何等雄渾惜原稿已失全
 詩今不復記及先生更善鐵筆求者趾錯於庭有應有弗應者應則
 奏刀喜然俄頃即就不應則雖啗以重金不為所動其品之高尚又
 如此所居之室曰缶廬故詩署缶廬主人又以暮年苦為鐵筆所累
 故自號苦鐵

風異

湖州有村曰北圩人烟三百餘家居其地者盡為獵戶黃髮垂髻並